

АБДАЛ - АЙНИШ

АБДАЛ *ир.* человек, который ходит без дела ко всем знакомым.

АБДАЛЛИҚ: абдаллиқ қилмақ - без дела ходить ко всем знакомым.

АБЛА *межд.* ай; ах, жаль; абла, кетип қапту - ах, жаль, что он уехал.

АБРОЙ *ир.* авторитет; абройини чүшәрмәк (төкмәк) - подорвать авторитет; скомпрометировать; опорочить; абройи төкүлмәк (чүшмәк) - скомпрометироваться; опорочиться.

АБРОЙЛУҚ авторитетный; абройлуқ киши - авторитетный человек.

АБУНӘ *ир., син.* подписка; гезиткә абунә кобул қилиниду - принимается подписка на газету.

АБЖУГАЗ *см.* жугаз.

АБҺАВА *ир.-а см.* климат.

АВАЗ *ир.* 1. голос; звук; униң авази яхши - у него хороший голос; жуқури аваз - высокий голос; бир аваздин - в один голос, единогласно; 2. голос; һәл әткүчи аваз - решающий голос; авазға салмақ - ставить на голосование; аваз бериш - голосование.

АВАЗЛИҚ 1. звуковой; авазлиқ кино - звуковое кино; 2. мелодичный, звонкий, звучный; авазлиқ нахша - мелодичная песня.

АВАЙЛАШ *и. д. от* авайлимақ.

АВАЙЛИМАҚ: авайлап чүшмәк - осторожно спускаться; авайлап һәрикәт қилмақ - действовать осторожно; авайлап сөзлүмәк - говорить осторожно; сән авайла! - ты смотри! будь осторожен!

АВАЙСИЗДИН нечаянно; у авайсиздин жиқилип чүшти - он нечаянно упал.

АВАЛ *а I.* раньше, сперва, сначала; мән авал кәлдим - я пришёл раньше; авал сән ейт - скажи ты сперва; 2. раньше, прежде, в прежнее время; авал улар мошу өйдә турған - они раньше жили в этом доме; авалдин(ла) 1) исстари; издавна; авалдин келиватқан адәт -

издавна существующий обычай; 2) с самого начала, тогда же; авалдинла шундак килиш керәк еди - с самого начала нужно было так и сделать.

АВАЛҚИ *a* 1. прежний; давний; авалқи заманда - в прежние времена; 2. предыдущий; первый; авалқи бетини яна бир окуп чикмақ - ещё раз прочесть предыдущую страницу; бәшжилликниң авалқи жилирида - в первые годы пятилетки.

АВАМ *a* простонародье, простой люд.

АВАНГАРД авангард; коммунистлар партияси — ишчилар синипиниң авангарди - коммунистическая партия — авангард рабочего класса.

АВАНС аванс; аванс бәрмәк - давать аванс, авансировать.

АВАРИГӘРЧИЛИК *см.* аваричилик.

АВАРИЛАНМАҚ то же, что аварә болмақ (*см.* аварә).

АВАРИЛИНИШ *и. д. от* авариланмақ.

АВАРИЧИЛИҚ возня, суетня, хлопоты, беспокойство; аваричилиққа салмақ - причинить хлопоты.

АВАРӘ *a:* аварә болмақ - утруждаться, суетиться, беспокоиться; аварә қилмақ. - причинять хлопоты, беспокоить, утруждать.

АВАТ *ир.* красивый и обжитый (*о населённом пункте*); ават йәрләр - красивые и обжитые места.

АВАТЛАШМАҚ стать красивым и обжитым.

АВАТЛАШТУ(Р)МАҚ сделать красивым и обжитым.

АВАТЛАШТУРУШ *и д. от* аватлашту(р)мақ.

АВАХТА *см.* түрмә.

АВГУСТ август.

АВИАЦИЯ авиация; Һәрби авиация - военная авиация.

АВИЛИ 1. *см.* авал; 2. даже; авили қарапму қоймиди - даже и не посмотрел.

АВТОБАЗА автобаза.

АВТОБУС автобус.

АВТОМАТ автомат.

АВТОМАТЛАШТУ(Р)МАҚ автоматизировать.

АВТОМАТЛАШТУРУЛМАҚ автоматизироваться.

АВТОМАТЛАШТУРУЛУШ *и. д. от* автоматлаштурулмақ.

АВТОМАТЛАШТУРУШ автоматизация.

АВТОМОБИЛЬ автомобиль; жүк автомобили - грузовой автомобиль.

АВТОР автор; лайиһиниң автори - автор проекта.

АВУН *а* 1. богатый; авун һосул беридиған йәр - земля, дающая богатый урожай; 2. много, богато, обильно, вдоволь; биздә һәр нәрсә авун - у нас всего много.

АГАҺ *ир:* агаһ болмақ 1) быть осведомлённым; 2) быть осторожным, поступать осторожно.

АГАҺЛАНДУ(Р)МАҚ 1. осведомлять, осведомить; 2. предостерегать, предостеречь.

АГАҺЛАНДУРУЛМАҚ *страд. от* агаһланду(р)мақ.

АГАҺЛАНДУРУЛУШ *и. д. от* агаһландурулмақ.

АГАҺЛАНДУРУШ 1. осведомление; 2. предостережение.

АГЕНТ агент; тәминат қилиш агенти - агент по снабжению; мәхпи агент - тайный агент.

АГИТАТОР агитатор.

АГИТАЦИЯ агитация; агитация һәм пропаганда бөлүми - отдел агитации и пропаганды.

АГИТПУНКТ агитпункт.

АГРОНОМ агроном.

АДА *a*: ада қилмақ выполнять, выполнить; ада қилиш - выполнение.

АДАВӘТ *a* вражда, неприязнь; адавәт қилмақ, - враждовать; адавәт сақлимақ - быть злопамятным; помнить зло.

АДАВӘТКАР *a-ur*. враждующий, питающий неприязнь; адавәткар дөвләтләр - враждующие государства.

АДАЛӘТ *a см.* адиллик.

АДАЛӘТЛИК *см.* адил.

АДАЛӘТСИЗ несправедливый; адаләтсиз адәм - несправедливый человек.

АДАЛӘТСИЗЛИК несправедливость; пристрастие.

АДАП пойло.

АДАСКА: кона заман адаскилири - пережитки прошлого; адаскилириңни жиғивал - собери свой пожитки.

АДАТМАҚ: ичини адатмақ - вызвать зависть.

АДАШ I друг, товарищ, приятель; адишим - мой друг.

АДАШ II *и. д. от* адимақ.

АДАШ-АДАШ: адаш-адаш болуп қалмақ - фамилъярничать.

АДАШМАҚ 1. заблуждаться, заблудиться; сбиться с пути; мән йолдин адишип қалдим - я заблудился; я сбился с пути; адишип кирип қалмақ - забрести; кала падин адишип қапту - корова отбилась от стада; әқилдин адашмақ - *перен.* сойти с ума; 2. путаться, сбиться с толку.

АДАШТУ(Р)МАҚ 1. вводить в заблуждение; 2. путать, мешать ходу мыслей, сбивать с толку; соал берип адаштурмақ - путать вопросами; 3: ат тейини адаштуруп қоюпту - лошадь потеряла своего жеребёнка.

АДАШТУРУШ *и. д. от* адашту(р)мақ.

АДАҚҚИ последний; адаққи кетим - последний раз; в последний раз.

АДА-ЖУДА совсем, окончательно; улар ада-жуда айрилишип кэтти - они окончательно разошлись.

АДВОКАТ адвокат.

АДДИ *a* простой, обыкновенный, обычный; рядовой; адди адәм - простой человек; адди жәнчи - рядовой боец; адди кәсир - *mat.* простая дробь.

АДДИЛИК простота; машина курулушиниң аддилиги - простота устройства машины.

АДИЛ *a* справедливый, беспристрастный; адил адәм - справедливый человек.

АДИЛАНӘ *a* справедливо; мәсилини адиланә йәшмәк - справедливо разрешать вопрос.

АДИЛЛИК справедливость.

АДИМАК: ичи адимақ завидовать ; адап кәткән қоғун - переспелая дыня.

АДИШИШ *и. д. от* адашмақ.

АДМИРАЛ адмирал.

АДРЕС адрес; адресиңиз қандақ? - какой у вас адрес? мениң адресимға - на мой адрес.

АДӘМ *a* человек; көпни көргән адәм - видавший виды человек; адәм балиси - 1) человеческий род; 2) *см.* адәмзат; адәм қилмақ - сделать человеком; вывести в люди; адәм сияқи - человеческий облик; адәм сияқи иш қил - веди себя, как подобает человеку; у адәм болуду - из него будет толк; он будет хорошим человеком; у адәм болмайду - 1) из него толку не будет; 2} он не выживет; адәмниң аччиғини кәлтүрмә - не зли меня; адәм әткәнгә тазим әт - *погов.* за уважение платят уважением (*букв.* скажи спасибо тому, кто тебя считал за человека).

АДӘМГӘРЧИЛИК *a-ур.-у* I. человечность, гуманность 2. приличие; униң адәмгәрчилиги йоқ - он не знает приличий.

АДӘМЗАТ *a* человечество; человеческий род; тәрәққиятпәрвәр адәмзат - прогрессивное человечество; адәмзат тарихида - в истории человечества; өп-чөридә адәмзат йоқ - вокруг нет ни одной живой души.

АДӘМСИЗ безлюдный; необитаемый; адәмсиз арал - необитаемый остров.

АДӘМХОР *a-ur.* людоед, человеконенавистник, злодей.

АДӘТ *a* 1. обычай, традиция; кона адәт сақиндилири - пережитки старого обычая; адәт бойичә - по обычаю; по традиции; адәттин ташқири - слишком, чрезмерно, чересчур; адәттин ташқири көп - слишком много; 2. привычка, нрав; яхши адәт - хорошая привычка.

АДӘТЛИНИШ *и. д. от* адәтләнмәк.

АДӘТЛӘНДҮ(Р)МӘК *понуд. от* адәтләнмәк.

АДӘТЛӘНДҮРҮШ *и. д. от* адәтләндү(р)мәк.

АДӘТЛӘНМӘК привыкать, привыкнуть, повадиться; у әтигән туруп адәтлинип қалди - он привык рано вставать.

АДӘТТИКИ обычный; адәттики һадисә - обычное явление.

АДӘТТӘ, АДӘТӘН обычно; адәттә у һәммидин бурун келиду - он обычно приходит раньше всех.

АЗ мало, немного; бу айда ямғур аз яғди - в этом месяце дождя было мало; вақит аз қалди - времени осталось немного; мән уни аз күттүм - я его недолго ждал; аз учрайдиған - редко встречающийся; аз болсун, саз болсун - *погов.* лучше меньше, да лучше; аз санлиқ милләтләр - нацменьшинства; аз мәлуматлиқ - малосведущий; у мениндин азла егиз - он немного выше меня; аз дегәндә - по меньшей мере; бу ишқа аз дегәндә он күн вақит керәк - для этой работы нужно по меньшей мере десять дней; буни (уни) аз дәп... - мало того, что..., да вдобавок еще...

АЗАДИЛИК простор.

АЗАДӘ *ur.* просторный; уларниң өйлири наһайити азадә - у них квартира очень просторная.

АЗ-АЗДИН, АЗ-АЗЛАП понемногу, небольшими долями; дорини аз-аздин ичмәк - пить лекарство понемногу.

АЗАЙМАҚ уменьшаться, уменьшиться; убавляться, убавиться; убывать, убыть; ериқта су азийип қалди - вода в арыке убавилась.

АЗАЙТИЛИШ *и. д. от* азайтилмақ.

АЗАЙТИЛМАҚ *страд, от азайтмақ.*

АЗАЙТИШ уменьшение, убавка (*действие по глаг. азайтмақ*).

АЗАЙТМАҚ уменьшать, уменьшить; убавлять, убавить.

АЗАП *а.* мука, мучение, страдание; азап чәкмәк (тартмақ) - испытывать мучение; страдать, мучиться; азап тартмақ - мучиться; страдать.

АЗАПЛАНДУ(Р)МАҚ изводить, извести; измучить, причинить мучения.

АЗАПЛАНДУРУШ *и. д. от азапланду(р)мақ.*

АЗАПЛАНМАҚ мучиться; страдать; испытывать муки.

АЗАПЛИМАҚ мучить.

АЗАПЛИНИШ *и. д. от азапланмақ.*

АЗАР *ир:* көңлигә азар бәрмәк обижать, обидеть, огорчать.

АЗАР-БЕЗӘР: азар-безәр қилмақ - надоедать, докучать.

АЗАТ *ир.* свободный; вольный; азат хәлиқ - свободный народ; азат болмақ - освобождаться, освободиться; получить свободу; азат әткүчи - освободитель; азат қилмақ - дать свободу, освобождать, освободить.

АЗАТЛИҚ 1. свобода, воля; азатлиққа чикмақ - получить свободу; азатлиқ сөйгүчи - *см.* азатпәрвәр; 2, освободительный; азатлиқ соқуш - освободительная война.

АЗАТПӘРВӘР *ир.* свободолюбивый; азатпәрвәр хәлиқ - свободолюбивый народ.

АЗАТПӘРВӘРЛИК свободолюбие.

АЗГАЛ 1. низина, ложбина, овражек; азгалға жайлашқан йеза - деревня, расположенная в низине; 2. яма, канава.

АЗДУ-КӨПТУ: у азду-көпту иш қилди - он кое-что сделал.

АЗДУ(Р)МАҚ: йолдин аздуммақ попутать, совращать, совратить; соблазнять, соблазнить.

АЗДУРУШ *и. д. от азду(р)мақ.*

АЗДУ-ТОЛА *см.* азду-көпту.

АЗИЙИШ уменьшение, убавление, убывание (*действие по глаг.* азаймақ); суниң азийиши - убывание воды.

АЗЛАШ I *и. д. от* азлимақ I.

АЗЛАШ II *и. о от* азлимақ II.

АЗЛИМАҚ I *см.* азаймақ.

АЗЛИМАҚ II *ир.-у* баловать; азлап өстәрмәк - лелеять, нежить.

АЗЛИК, I: азлик қилмақ - быть недостаточным.

АЗЛИҚ II *ир.-у:* азлик бала - баловень, избалованный ребёнок.

АЗМА: азма сөз - пустословие, болтовня; азма сөз қилма - не болтай.

АЗМАҚ: әқилдин азмақ - 1) потерять рассудок, сойти с ума; 2) *перен.* попутаться, совращаться, совратиться.

АЗОТ азот.

АЗСИНИШ *и. д. от* азсинмақ.

АЗСИНМАҚ считать недостаточным, маловатым.

АЗЧИЛИҚ меньшинство; азчилик көпчиликкә беқиниду - меньшинство подчиняется большинству.

АЗҒАН *бот.* шиповник.

АИЛИЛИК *а.* семейный; аилилик адәм - семейный человек.

АИЛИЧИЛИК *неодоб.,* семейственность.

АИЛӘ *а* семья; аилә эзалири - члены семьи.

АИЛӘВИ *а* семейный; аиләви тәрбийә - семейное воспитание.

АИТ *а.* относящийся к кому-либо, чему-либо; касающийся кого-либо, чего-либо; бу иш уиңға аит - это дело относится к нему; бу мәсилә саңа аит - этот вопрос касается тебя.

АЙ I. луна, месяц; ай йоруғида - при свете луны; ай тутулуш - лунное затмение; ай беши - новолуние, начало месяца; Һәркимниң өзигә, ай көрүнәр көзигә - *погов.* своё не мыто, да бело (*букв.* каждому своё луной кажется); 2. месяц; март ейида - в марте месяце; айда (ейира) бир қетим - раз в месяц; айниң айиғи - конец месяца; + ай көрмәк - менструировать; ейи оң тәрәптин чикқан - он удачлив.

АЙВАН *ир.* терраса, веранда.

АЙДАЛА необитаемое, пустынное место; степь; айдалада қалмақ - *перен.* остаться без крова.

АЙДИҢ 1.: айдиң кечә - лунная ночь; айдинда - при луне; лунной ночью; 2. *перен.* ясный; бу мәсилә айдиң - этот вопрос ясен.

АЙДИҢВАШ лысый.

АЙДИҢЛАШМАҚ выясняться, выясниться, становиться ясным.

АЙДИҢЛАШТУ(Р)МАҚ выяснять, выяснить, внести ясность.

АЙДИҢЛАШТУРУШ *и. д. от* айдиңлашту(р)мақ.

АЙДИҢЛИШИШ *и. д. от* айдиңлашмақ.

АЙИМАҚ 1. жалеть, пожалеть; айимай - без жалости; 2. беречь; ақчини йолға айимақ - беречь деньги на дорогу.

АЙ-КҮНИ: ай-күни йетип қалди - она скоро разрешится от бремени; ай-күни йәтмигән бала - недоношенный ребенок.

АЙЛА, АЙЛАМ тётя, тётенька (вежливое обращение к пожилой женщине).

АЙЛАНДУ(Р)МАҚ 1. вертеть, кружить, вращать, крутить; чакни айландурмақ - вращать колесо; бешини айландурмақ - *перен.* вскружить голову; морочить; мениң бешимни айландурма - не морочь мне голову; 2. поворачивать, повернуть; разворачивать, развернуть; Һарвуни айландурмақ - развернуть телегу; 3. превращать, превратить,

обращать, обратить; мални ақчиға айландурмақ - превратить товар в деньги; 4. подбивать, подбить, подстрекнуть кого-нибудь к чему-нибудь; мән уни айландуруп, ахири келидиган қилдим - я всё же подбил его приехать.

АЙЛАНДУРУШ 1. верчение, кручение; 2. превращение, обращение; (*действие по глаг.* айланду(р)мақ); 3. онлук кәсирни адди кәсиргә айландуруш - обращение десятичной дроби в простую; музни суға айландуруш - превращение льда в воду.

АЙЛАНМА 1: айланма төмүр йол - окружная железная дорога; айланма һәрикәт - *физ.* вращательное движение; айланма капитал - *экон.* оборотный капитал. 2. *перен.* взбалмошный, придурковатый, юродивый.

АЙЛАНМАҚ 1. вертеться, вращаться, кружиться, крутиться; 2. превращаться, превратиться, обращаться, обратиться; су һоға айланди - вода превратилась в пар; 3. поворачиваться, повернуться; айлинип қаримақ - обернуться; 4. бир ишқа айлинип, кечикип қалдим - я задержался по делу и опоздал; 5. приходится, прийтись; эмгәккүнгә төрт килограммдин айланди - на трудодень пришлось по четыре килограмма; айлинип кетәй! - милый мой!

АЙЛИҚ 1. месячный; айлик бала - месячный ребёнок; үч айлик - трёхмесячный; 2. оклад, заработная плата.

АЙМАҚ 1. край, округа; бу аймақта - в этих краях; в этой округе; 2. *уст.* народность.

АЙНИМАҚ I отказать от прежнего решения, данного уже согласия; раздумать; идти на попятный; + көңли айнимақ - тошнить; у дадисидин айнимайду он— вылитый отец.

АЙНИМАҚ II расти; приниматься; буғдайлар наһайити яхши айнип кәтти - пшеница дала очень хорошие всходы.

АЙНИТИШ *и. д. от* айнитмақ..

АЙНИТМАҚ отговаривать, отговорить, разубеждать, разубедить; уни айнитип қойди - его отговорили.

АЙНИШ I *и. д. от* айнимақ I.

АЙНИШ II *и. д. от* айнимақ II.